

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 48 (1961)  
**Heft:** 6: Erneuern und Erhalten

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# werk

Juni 1961

48. Jahrgang Heft 6

## Erneuern und Erhalten

### Inhalt

|                |  |
|----------------|--|
| Seiten 185-188 | Verfasser: Dr. Lucius Burckhardt, Soziologe, Basel   |
| Seiten 189-191 | Verfasser: Hans Ulrich Scherer, Arch. SIA, Zürich  |
| Seiten 192-196 | Verfasser: Klaus Christoffel, Arch. SIA, Zürich  |
| Seiten 196-197 | Verfasser: Eduard Neuenschwander, Arch. SIA, Zürich  |
| Seiten 198-201 | Architekt: Hans Luder SIA, Stadtbaumeister, Solothurn  |
| Seiten 202-205 | Architekt: Eduard Neuenschwander SIA, Zürich   |
| Seiten 206-207 | Architekt: Dolf Schnebli SIA, Agno   |
| Seite 208      | Architekt: Jean Messerli, Zürich   |
| Seiten 209-211 | Architekt: Prof. Misha Black, London   |
| Seiten 212-216 | Verfasser: Dr. phil. Hans Steiner, Lehrer an der Kantonschule Schaffhausen, und Rudolf Frauenfelder, Maler, Schaffhausen |
| Seiten 217-220 | Verfasser: Dr. Willy Rotzler, Konservator des Kunstgewerbe-museums Zürich  |

|   |
|---|
| Die Kunst, Erbe zu sein                                     |
| Die Kleinstadt und ihre städtebaulichen Probleme            |
| Altstadtplanung am Beispiel Neunkirch                       |
| Tradition   |
| Wiederaufbau und Umgestaltung des «Landhauses» in Solothurn |
| Umbau eines Bauernhauses in Toggwil                         |
| Umbau eines alten Wohnhauses in Agno                        |
| Wohnungsumbau am Limmatquai in Zürich                       |
| Sanierung des Stadtzentrums von Burslem, England            |
| Das restaurierte Münster zu Allerheiligen in Schaffhausen   |

Notizen zum Kunstgewerbe in der Schweiz

Seite 121\*  
Seite 122\*  
Seite 123\*  
Seite 124\*  
Seite 127\*  
Seite 129\*  
Seite 133\*  
Seite 134\*  
Seite 144\*

Der Ausschnitt  
Der kleine Kommentar  
Altstadtsanierung  
Stadtchronik  
Zentralstelle für Baurationalisierung  
Wettbewerbe  
Persönliches  
Ausstellungen  
Zeitschriften

### Redaktion Architektur

### Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Mitarbeiter in der Schweiz

Mitarbeiter im Ausland

Herausgeber

Verbände

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung

**Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Minervastraße 33,  
Zürich**  
**Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur**  
**Telephon (052) 2 22 56**

Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Dr. Maria Netter, Basel; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau; Dolf Schnebli, Arch. SIA, Agno, Tessin; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Dr. Franz Roh, München; François Stahly, Paris

BSA Bund Schweizer Architekten

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz,  
Technikumstr. 83, Tel. (052) 2 22 52, Postcheck VIII b 58**



Nationalmuseum für westliche Kunst in Tokio  
Architekt: Le Corbusier, Paris

Aus dem Inhalt des Juliheftes

**Museen und Ausstellungsbauten**

Exposition OEV. Matériaux, Espace, par *Leon Prébandier et Georges Peillex*  
Nationalmuseum für westliche Kunst in Tokio  
Museum für Moderne Kunst in Kamakura, Japan  
Le nouveau Musée du Havre  
Volkskundemuseum Maihaugen in Lillehammer, Norwegen  
Museum Folkwang in Essen  
Die Neuerwerbungen des Berner Kunstmuseums, von *Max Hugger*  
Aspen – ein amerikanisches Kulturzentrum, von *François Stahly*  
Projekte für Ausstellungsbauten in Holz an der Schweizerischen Landesausstellung 1964, von *Gaudenz Risch*

Aus dem Inhalt des Maiheftes

**Wohnungsbau im Rahmen der Stadtplanung**

Für eine Stadt von heute, von *Benedikt Huber*  
Überbauung Hirzenbach in Zürich  
Planung und Bebauung des Gellertareals in Basel, von *Hermann Baur*  
Wohnhaus auf dem Gellertareal in Basel  
Alterssiedlung auf dem Gellertareal in Basel  
Ladengebäude mit Wohnungen auf dem Gellertareal in Basel  
Nagel, ein neues Dorf auf neuem Land, von *Hendrik Hartsuyker*  
Immeubles préfabriqués à loyers modestes à Villars-sur-Glâne  
Ursprünge und Entwicklungswege des heutigen Reliefs, von *Carola Giedion-Welcker*  
Louis Soutter 1871–1942, par *Georges Peillex*

Redaktionsschluß des Augustheftes

Hauptteil: 25. Mai 1961  
Chronik: 24. Juni 1961

Abonnementspreise

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.– + Fr. 3.– Porto  
Ausland: Fr. 42.– + Fr. 6.– Porto  
Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

Insertionspreise

1/1 Seite Fr. 545.–, 1/2 Seite Fr. 320.–, 1/3 Seite Fr. 230.–, 1/4 Seite Fr. 180.–, 1/8 Seite Fr. 105.– (bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet